ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

17DE JAARGANG | DONDERDAG 1 SEPTEMBER 1955 | No. 2318

PERON TROK ONTSLAGAANVRAGE IN

Iedere autoriteit dreigde ook te zullen aftreden

BUENOS AIRES:— Gisteren heeft president Peron zijn ontslag ingediend. Hij zeide onder meer te geloven, dat de overgrote meerderheid der Argentijnen achter hem staat, maar nochtans van mening te zijn, dat „ik moet aftreden in de hoop, dat hierdoor een oplossing in de hand worde gewerkt". „In tegenstelling met andere partijen —aldus de president — hebben wij immer gearbeid voor het welzijn van ons land. Wij hebben gewerkt voor de souvereiniteit van het Argentijnse volk en de bescherming van de arbeidersklassen". Juist voor het ter perse gaan vernemen wij, dat Peron zijn ontslagaanvrage heeft ingetrokken.

Perón gaf in zijn eerste verklaring toe, dat sommige vrijheden aan banden waren gelegd, maar volgens hem geschiedde zulks alleen in uitzonderlijke gevallen. „Wij verwierven sociale rechtvaardigheid en economische onafhankelijkheid. Wij erfden een kolonie en gaven een vrij land terug. Wat wij verricht hebben, kan niet vernietigd worden. Het is tijd, dat alle Argentijnen eensgezind zijn en de strijd staken. De tijd is aangebroken voor consolidering en voor arbeid. Ik geloof, dat de tijd voor mij gekomen is om af te treden, indien dit de rust zal verzekeren".

Perón zei verder, dat het leger trouw is en geen poging tot een staatsgreep zou ondernemen.

Hoewel — zo vervolgde de Argentijnse president — hij gekozen en herkozen was door de overgrote meerderheid der Argentijnen, had hij besloten zijn lot in handen van het volk te leggen; omdat „ik geen beletsel voor de vrede wil zijn. Ik heb geen belangen en koester geen wrok". Niettemin wilde hij niet, dat zijn heengaan problemen zou scheppen, en hij voegde eraan toe, dat er anderen zijn, die hem konden vervangen, en dat de regering en de Peronistische organisaties een waarborg voor de continuniteit zouden zijn. „Ik verzoek nederig mij van mijn ambt te ontheffen en te worden veroorloofd mijn werk als een eenvoudige Peronista voort te zetten. Ik geloof het recht te hebben dit te vragen. De jaren drukken op mij, evenals teleurstellingen en ontgooshelingen".

Perón verklaarde reeds geruime tijd tot aftreden besloten te hebben, toen naar zijn mening de Peronistische revolutie tenslotte met succes te hebben, toen naar zijn mening de peronistische revolutie tenslotte met succes was bekroond. Hij had zich hiervan weerhouden als gevolg van de marine-opstand op 16 Juni en de daaruit voortvloeiende moeilijkheden in Argentinie. Nu achtte hij evenwel de tijd gekomen om de toorts over te dragen aan de jeugd van het land.

Uit solidariteit met Perón heeft de vice-president van Argentinie, schout-bij-nacht Alberto Teisaire, een brief geschreven aan de drie afdelingen van de Peronistische beweging, waarin hij zegt zich met grote stelligheid te verzetten tegen het ontslag van Perón, maar diens voorbeeld te zullen volgen, indien de president op zijn stuk stond.

Iedere autoriteit dreigde ten slotte af te treden, waarop Peron zijn aanbod terugtrok.

De reden?

In Buenos Aires gelooft men, dat president Perón zijn ontslag heeft aangeboden, omdat hij er niet in geslaagd is de vrede in het land te herstellen na de opstand in Juni. Sinds de opstand kondigde hij zijn aftreden als leider van de Peronistische Partij en het zich niet herkiesbaar stellen als president van het land aan. Sinds de opstand traden acht ministers af.

Carlos Aloe, gouverneur van de provincie Buenos Aires en een oude vriend van Perón, had eerder 'n brief gericht aan 't algemeen vakverbond en aan de Peronistische Partij, waarin hij zei, dat al het mogelijke moest worden gedaan om Perón van zijn voornemen tot aftreden te doen terugkomen. Lukte dit niet, dan zou Aloe ook als gouverneur van Buenos Aires aftreden.

De Peronistische Senatoren besloten hun mandaat ter beschikking van de partij te stellen in navolging van Perón.

De heer Born had in de Esso Club wèl succes

SAN NICOLAS: De heer A. L. Born, voormalig directeur van de Arubaanse Muziekschool, heeft Dinsdagavond tesamen met mevrouw Bodil Frolunde uit de Lago Colony in de Esso Club een concert gegeven, dat bij alle aanwezigen in de volle bioscoopzaal zeer in de smaak is gevallen.

De beide pianisten speelden zowel individueel als samen, terwijl de heer Born begeleid door mevrouw Frolunde ook enige zangnummers ten beste gaf. Onder de talrijke aanwezigen — de bioscoopzaal was geheel gevuld — bevonden zich, behalve talrijke vertegenwoordigers van de Lago, namens het bestuur van de Arubaanse Muziekschool de heren F. Steenmeyer en R. Houtzagers.

Het gehele concert heeft twee uren geduurd. De heer Born zal a.s. Zaterdagmorgen naar de Verenigde Staten vertrekken, waar hij aan de Pacific School of Relegion in Berkcly nabij San Francisco theologie zal gaan studeren.

WILLEM VAN DE POLL OPNIEUW NAAR DE WEST

ORANJESTAD:

De bekende foto-journalist Willem van de Poll, wiens platenboeken „Suriname" en „De Nederlandse Antillen" een groot succes waren, zal de reis van ons Koninklijk echtpaar naar de West meemaken.

De N.V. Uitgeverij W. van Hoeve te 's-Gravenhage, is van plan, ook van deze historische reis, een door Willem van de Poll te maken fotoboek uit te geven.



Peron heeft, te elfder ure, zijn aanbod ter wille van de vrede in het land, af te treden, in getrokken. Dat heeft hij gedaan na stapels telegrammen ontvangen te hebben, waarin burgemeesters en andere hogere autoriteiten verklaren eveneens hun functie te zullen neerleggen als de vader van het vaderland het Roze Huis zal verlaten. Generaal Lucero (naast Peron) heeft Juan Peron „gesmeekt", aldus het radiobericht dat wij gisteravond opvingen, om aan te blijven. Men vermoedt dat de ontslagaanvrage en intrekking daarvan een welvoorbereid plan is geweest.

DRONKEN MAN STAK ZIJN SCHOONMOEDER NEER

NOORD. — Dinsdagavond om kwart over elf verscheen de man P.H. uit Rooi Kochi aan de politiewacht in Noord met een lange ongevaarlijke snijwond en enkele ogenschijnlijk kleine verwondingen in de rug. Hij deelde mede, dat hij door zijn schoonvader, die op Alto Vista no. 86 woont, was gestoken. De echtgenote van H. die hem vergezelde deelde voorts aan de politie mede, dat H. mogelijk haar moeder met een machete had vermoord.

Dokter W. H. de la Fuente, die er onmiddellijk bij gehaald werd onderzocht de wonden en liet de man vervolgens met spoed naar het San Pedro Hospitaal overbrengen. Inmiddels was de politie in Oranjestad van het een en ander op de hoogte gesteld.

Zodra H. was afgevoerd begaf de politie zich in gezelschap van de dokter naar de plaats des onheils, waar de vrouw S. P.-W. op de grond lag met een gapende wond in haar hals onder haar linker oor, badend in het bloed. Dokter De la Fuente kon door een bloeding van de halsslagader nog slechts de dood constateren. Het mes en de machete, waarmede de moord gepleegd werd, zijn door de politie in beslag genomen.

Naar achteraf kwam vast te staan was in de vooravond de familie P. op bezoek geweest bij de ouders van H. in Savaneta. De families leven reeds geruime tijd in een toestand van gewapende vrede met elkaar, die regelmatig tot uitbarstingen komt. Zo ook deze avond.

Toen P. H. later op de avond dronken thuis kwam en van de twist hoorde, greep hij een mes en een machete en begaf zich met zijn vrouw naar Alto Vista, waar weer een hooglopende ruzie ontstond, die ten slotte zijn hoogtepunt vond in een aanval op de schoonmoeder met het bekende resultaat. De dader staat bekend als een bruut en heeft vroeger zijn vrouw ook reeds mishandeld.

In het ziekenhuis werd vannacht geconstateerd dat de verwondingen in de rug van H. waarschijnlijk met een klein mes zijn toegebracht en dat een van deze steken zelfs de long heeft geraakt.

De toestand van H. was gisteren echter bevredigend en hij kon toen reeds verhoord worden.

Het onderzoek staat onder leiding van de recherche in Oranjestad, die tesamen met de politie van Noord de gehele nacht heeft doorgewerkt en gistermorgen het resultaat mocht smaken de getuigenissen van zeven van de acht getuigen reeds op papier te hebben! Voorwaar een vlotte afhandeling van zaken!

AANRIJDING OP DE RONDWEG

ORANJESTAD: Op de Rondweg ter hoogte van perceel no. 40 kwamen eergistermiddag om half twee de personenauto no. A-2789 bestuurd door E. S. en de pick-up met A. v. S. aan het stuur in botsing. Oorzaak is een te hoge snelheid van de personenwagen geweest. De schade aan beide wagens is aanzienlijk.

NIEUWE RECORDS VAN DE ROBBEN

ALGIERS. — De Robbenzwemsters verbeterden te Algiers nieuwe records op de tweede dag van de internationale zwemwedstrijden aldaar. De Robbenploeg, bestaande uit Mary Kok, Atie Voorbij, Lenie de Nijs en Rita Kroon, won de 4 x 100 meter wisselslag estafette in 5 min. 0,8 seconden, waarmee het Nederlandse record, dat sedert Maart dit jaar in het bezit van R.D.Z. was, werd verbeterd. Het oude record bedroeg 5 min. 6 seconden. Mary Kok noteerde op de 200 meter vrije slag 2 min. 23,8 seconden en verbeterde het ruim 17 jaar oude Nederlandse record van Rie van Veen, met 0,8 seconde.

PRINS BERNHARD MAAKT PROEFTOCHT MEE

GLASGOW.: — Z.K.H. prins Bernhard kwam dezer dagen in Schotland aan om de proeftocht mee te maken met de in aanbouw zijnde Nederlandse duikbootjager „Friesland": Hij werd door een sloep van de Britse luchtmacht naar de „Friesland" gebracht, die voor de Schotse Westkust lag. Met de prins waren aan boord de vlag-officier materieel der Kon. Marine, schout-bij-nacht H.H.L. Propper en de Nederlandse marine-attaché te Londen, kapitein-ter-zee C.W. T. baron van Boetzelaer. De „Friesland" is in aanbouw bij de N.D.S.M. in Amsterdam en is de eerste van de B-serie van onderzeebootjagers, die voor de Kon. Marine gebouwd wordt. De A-serie is reeds in de vaart. Deze schepen halen een maximale snelheid van 32 mijl per uur. De bedoeling is, dat de B-serie sneller zal zijn, namelijk 36 mijl maximaal per uur.

MORRIS E. CURIEL & SONS BOUWT TWEE NIEUWE KANTOREN IN VENEZUELA

ORANJESTAD: Van de zijde van Aruba Trading Company vernamen wij, dat op Maandag 29 Augustus j.l. in Maracaibo voor de fa. Morris E. Curiel & Sons de eerste steen van een ultra-modern nieuw kantoorgebouw gelegd werd. Dit gebouw wordt gevestigd aan de Avenida 5 de julio. In Caracas zal verder dit bedrijf, dat behalve de moedermaatschappij van Aruba Trading Company is, ook een vestiging in Curacao heeft, binnenkort met de bouw van een nieuw kantoor beginnen. Dit gebouw komt aan de beste boulevard van Caracas te staan, namelijk de Avenida Urdaneta en krijgt tien verdiepingen.

Beide gebouwen zullen van alle gemakken voorzien worden als liften en airconditioning. In het kantoor van Aruba Trading in Oranjestad bevindt zich een schets van het nieuwe gebouw in Caracas.

DOKTER BRANDS GAAT ARUBA VERLATEN

SAVANETA: Dokter J. W. J. Brands van Savaneta zal binnenkort ons eiland voor goed gaan verlaten. Na een verblijf van zeven en een half jaar op Aruba zal hij de 27e September van Aruba vertrekken. Zijn practijk zal worden waargenomen door dokter G. J. J. M. van der Bijl, die in October '54 op dit eiland arriveerde.

GROTE SPORTMANIFESTATIE OP 21 OCTOBER

ORANJESTAD: Op 21 October a.s. zal er 's avonds in het Wilhelmina Stadion voor H.M. Koningin Juliana en Z.K.H. Prins Bernhard een grootse sportmanifestatie plaats vinden, waaraan door alle sport- en jeugdorganisaties van Aruba zal worden deelgenomen.

Teneinde alle clubs en organisaties te kunnen bereiken zullen alle clubs binnenkort via hun bonden een invulformulier ontvangen, terwijl de organisaties, die niet bij een bond zijn aangesloten, via advertenties op dit gebeuren opmerkzaam gemaakt zullen worden en zich individueel kunnen opgeven bij de heren J. M. Koopmans in de Reamurstraat no. 5 en Johny Oduber, P.O. Box 60, Oranjestad.

JESUS A. DE LIMA ZAL V.M. AVENDAÑO ALS VENEZOLAANS CONSUL OPVOLGEN

ORANJESTAD: Naar wij vernemen zal de heer V. M. Avendaño, consul van Venezuela op Aruba, waarschijnlijk aanstaande Zaterdag ons eiland voorgoed gaan verlaten. De heer Avendaño zal, zoals wij U reeds wisten te berichten, belast worden met het secretarisschap van de Venezolaanse legatie in Tokio (Japan). Tot zijn opvolger op Aruba is aangesteld de heer *Jesus A. de Lima*, voorheen Venezolaans consul op Bonaire.

VERSLAG TOESTAND BONAIRE OVER 1954 ADEMT ECONOMISCHE MINEURTOON

ORANJESTAD: Uit Bonaire ontvingen wij een keurig verzorgd gestencild boekwerkje dat tot titel droeg „Verslag van de toestand van het Eilandgebied Bonaire over het jaar 1954". In de 51 bladzijden van dit werkje werden nagenoeg alle facetten van het leven op ons zustereiland belicht.

Men krijgt een duidelijk overzicht van de wijze waarop dit eiland in 1954 heeft gereild en gezeild. Helaas is de ondertoon door het gehele verslag een van mineur, hetgeen te danken is aan de steeds verslechterende economische toestand van Bonaire. Op dat eiland wordt een zware strijd gevoerd tegen een overmachtige vijand. Ware het niet, dat en de eilandgebieden Aruba en Curacao. alsmede de op deze eilanden levende Bonairiaanse families, dan zou de situatie geheel hopeloos zijn. Het is te wensen, dat de overheid van de Antillen erin zal slagen in de naaste toekomst een oplossing te vinden voor het economische probleem van Bonaire.

JOOP GEESINK ZENDT ELF FILMS NAAR FILMFESTIVAL

AMSTERDAM. — „Dollywood" en „Starfilm", de beide filmproductiemaatschappijen van Joop Geesink, hebben samen elf films ingezonden voor het internationale festival voor commerciële films, dat van Maandag 26 September tot Zaterdag 1 October aanstaande te Monte Carlo zal worden gehouden. Dit is het tweede filmfestival van de International Screen Advertising Services („ISAS").

Geesink heeft drie films gezonden voor ieder der navolgende categorieën: speelfilms, poppenfilms en televisiefilms. De resterende twee films zijn reclamefilms, die „Dollywood" gemaakt heeft voor twee Engelse firma's en die vertoond zullen worden in de categorie „truckfilms".

Behalve de „grand prix" voor de beste van alle vertoonde films zullen op dit festival in Monte Carlo prijzen worden uitgereikt voor de beste film van iedere categorie. Tenslotte zijn er prijzen voor de beste fotografie, kleur, muziek, voor de beste geluidseffecten en voor de films, die de reclameboodschap op de beste wijze overbrengen.

ZONDAG A.S. FINALE DOMINOTOERNOOI BOLIVARIANA

ORANJESTAD: Aanstaande Zondag om half elf zal in de Sociedad Bolivariana te Oranjestad, de finale beginnen in het dominotournooi, dat al enige weken in deze club gaande is. Na de wedstrijd zal de Heinekensbeker uitgereikt worden en zullen de deelnemers en genodigden zich nog enige tijd blijven verpozen.



Een scene tijdens de receptie, die de Gevolmachtigd Minister der Nederlandse Antillen in Den Haag ter gelegenheid van zijn ambtsaanvaarding h'eld. V.l.n.r. mr. N. Debrot, directeur van het bureau van de Gevolmachtigd Minister, mevrouw Sheila Yrausquin-Lampe, die tijdens de receptie als gastvrouwe optrad, mr. S. van der Meer van Sociale Zaken van de Nederlandse Antillen, de Gevolmachtigd Minister W. F. M. Lampe, de heer Van Schalk, Minister van Staat en de heer Middelburg secretaris van de Rijksministerraad.

ACHTSTE (EEN TECHNISCHE) WIJZIGING VAN BEGROTING 1954

ORANJESTAD. — Het Bestuurscollege heeft aan de leden van de Eilandsraad de achtste wijziging van de begroting 1954 toegezonden. Het College schrijft in de begeleidende brief het volgende;

Op 8 Juni j.l. werd bij U ingediend het ontwerp van de 7e wijziging van de begroting voor 1954. Sindsdien heeft wederom een wijziging plaats gevonden. nml. de overschrijving van onverbruikt gebleven credieten van de kapitaaldienst van de begroting voor 1954 naar die voor 1955. Ons daartoe strekkend besluit van 9 Juni 1955 is opgenomen in Afkondigingsblad 1955 no. 19. In verband hiermede wordt het vorenbedoelde ontwerp vernummerd tot 8e wijziging.

Het is gebleken, dat enkele cijfers in dit ontwerp wijziging behoeven, o.a. om op enkele punten aansluiting te verkrijgen aan het besluit tot overschrijving der credieten, als ook doordat het mogelijk bleek om post B-50, sub c, met een extra bedrag van f. 2.100,— te verlagen.

Deze wijzigingen werken door in de corresponderende posten en totalen. In verband daarmede doen wij U de betrokken bladzijden in de door ons gewenste opstelling toekomen en verzoeken wij U deze in de plaats te willen stellen van de reeds bij U berustende.

LUFTHANSA MACHINE TE GROOT VOOR MOSKOU'S VLIEGVELD

MOSKOU. — De viermotorige Lockheed- Super-Constellation van de Lufthansa, waarmee dr Adenauer op 8 September naar Moskou zal vliegen, is zo groot, dat Russische autoriteiten zich geplaatst zien voor het probleem, of het toestel wel op de luchthaven van Moskou kan landen.

De Russen hebben Duitse ambtenaren om gegevens over het toestel verzocht om te kunnen vaststellen, of het vliegtuig van de luchthaven gebruik zal kunnen maken. Dit vliegveld ligt ongeveer 3 km van het Kremlin.

In dien het vliegtuig te groot zal worden geacht, zal het misschien landen op het vliegveld van Wnoekowo, ongeveer 30 km van Moskou.

BOELGANIN NAAR INDIA

NEW DELHI, 31 Aug. — Naar A.F.P. van welingelichte zijde verneemt, zal de Russische premier, Boelganin, zich in de derde week van December voor een bezoek van drie weken naar India begeven.

EEN JONGE CHURCHILL NAAR HOLLYWOOD?

HOLLYWOOD.: — De heer David Diamond, een onafhankelijk filmproducent, wacht op het antwoord van de heer Randolph Churchill, waaruit zal blijken of deze zoon van Sir Winston Churchill toestaat, dat Winston junior, kleinzoon van de grote staatsman, de hoofdrol zal spelen in de film The prince and the Pauper.

De veertienjarige Winston Jr., die op het ogenblik de lessen van Eton college volgt, zou als tegenspeler Tony Curtis krijgen. Diamond zou in de zomer van volgend jaar met de film willen beginnen.

WALTER VAN ROSBERG NAAR ZWITSERLAND

WILLEMSTAD. —

De heer Walter van Rosberg, Curacao's enige FIFA - Internationale scheidsrechter en voorzitter van de Curacaose Bond voor Voetbalscheidsrechters, zal Zaterdagavond per KLM naar Europa vertrekken. Hij ontving een uitnodiging van de „Federal School of Sports and Gymnastics" om een cursus te volgen voor Scheidsrechter-instructeur. Deze cursus zal gehouden worden te Macolin-Bienne in Zwitserland.

Op onze desbetreffende vraag of na zijn terugkeer hier een cursus voor scheidsrechters zal worden begonnen kon de voorzitter antwoorden dat zulks wel in de bedoeling lag.

Het is een feit, dat hoe enthousiast onze Curacaose scheidsrechters ook zijn in de vrijwillig op hun schouders genomen ondankbare taak, de scholing veelal te wensen overlaat. Zelfs in de eigen vereniging is dit punt vaak naar voren gebracht doch het gemis aan goede instructeurs is tot op heden onoverbrugbaar gebleken.

De heer Van Rosberg denkt na ca. twee weken weer op Curacao terug te zijn.

SHELL GAAT IN PERNIS EPICHLOORHYDRINE VERVAARDIGEN

's-GRAVENHAGE, 31 Aug. — In de SHELL-installaties en fabrieken „Pernis" bij Rotterdam zal een nieuwe installatie worden gebouwd voor de vervaardiging van epichloorhydrine, een van de twee hoofdbestaanddelen van epoxy- harsen nieuwe chemische producten op aardoliebasis. Met de productie zal waarschijnlijk in September 1956 worden aangevangen.

Epoxy-harsen vinden hun voornaamste toepassing bij de vervaardiging van verfsoorten. Het andere belangrijke bestanddeel van deze harsen, diphenylolpropaan, wordt reeds thans vervaardigd in de chemische installatie te Stanlow (Cheshire), Engeland, eveneens een tot de Koninklijke/Shell groep behorende fabriek.

Op het ogenblik is epichloorhydrine slechts verkrijgbaar in de Verenigde Staten van Amerika. Voor de vervaardiging in Nederland zal de zogenaamde „hete chlorerings"-techniek worden toegepast.

In de nieuwe installatie zal gebruik worden gemaakt van de ervaring die men sedert ongeveer zeven jaar bij de commerciële productie in de Verenigde Staten heeft opgedaan.

De „hete-chlorerings"-techniek bestaat in het vervangen van een van de waterstofatomen door chloor in propeen, dat uit raffinaderij-gassen wordt gewonnen. Het aldus verkregen allylchloride kan verder worden verwerkt tot glycerol of als epichloorhydrine gebruikt worden bij de vervaardiging van „epoxy-harsen". Epichloorhydrine vormt reeds thans een van de bouwstenen voor de bereiding van oppervlakte-actieve middelen, van harsen die gebruikt worden als ionen-uitwisselaars en van pharmaceutische producten, terwijl het steeds meer toepassing vindt als stabilisator voor insectenbestrijdingsmiddelen op basis van gechloreerde koolwaterstoffen.

EGYPTISCHE COMMANDO-TROEPEN OP ISRAELISCH GRONDGEBIED BINNENGEDRONGEN

CAIRO: Egyptische commando-troepen zijn gisteren op een „straf-expeditie" 40 km op Israelisch grondgebied binnengedrongen en hebben vijftien Israeliërs gedood, aldus verluidde vandaag uit Egyptische bron. De Egyptische troepen kwamen tot Majdal en Beersjeba in Zuid-Israel. Het was voor de negende achtereenvolgende dag, dat zich in de grensstreek van Gaza botsingen tussen Egyptenaren en Israeliërs voordeden.

In het afgelopen etmaal deden zich onder meer de volgende incidenten voor: het doodschieten van vier Israelische landarbeiders door Egyptische commando-troepen te Beit Oved; het verwonden van vier Israelische militairen, toen hun auto op een mijn reed, en het verwonden van een Egyptische boer, toen een Israelische patrouille het door Egypte bezette gebied van Gaza binnendrong en het vuur opende op drie boeren, die hun land bewerkten.

AANDELENMARKT OVER HET DODE PUNT

AMSTERDAM. — De financiële correspondent van het „Algemeen Handelsblad" te New York schrijft: Men kreeg deze week ter beurze de indruk, dat de aandelenmarkt over het dode punt heen begon te komen na de weifelende houding van de laatste tijd. De belangrijke industriële waarden gaven koersverbeteringen tot ruim 3 punten te zien, een groot aantal spoorwegaandelen steeg 1 a 2 punten en ook nutsbedrijven gaven relatief grote koerswinsten te zien. Krachtig stimulerend nieuws stond er niet achter deze stijging, maar blijkbaar waren de gunstige factoren van voldoende effect om de voortdurende neiging tot stijging van de rente ruimschoots te neutraliseren. Een verklaring van de minister van Financiën, dat de begroting voor het volgende jaar zal sluiten en dat er belasting-verlagingen zullen volgen, maakte een goede indruk.

Al met al kon het koersgemiddelde van de industriële aandelen met 10.13 tot 463.70 stijgen, de grootste verbetering sedert 4 Maart. Sporen waren 2.12 hoger met een gemiddelde van 157.11 zij het ook dat de stijging later in de week aan kracht inboette. Het gemiddelde van de nutsbedrijven is per saldo met 2,95 opgelopen. Van de 1404 verhandelde aandelensoorten sloten er 813 hoger, 175 onveranderd en 416 lager.

In het grootste gedoelte van de Verenigde Staten duurt de „boom" onverminderd voort. In het industriële noord-oosten is de normale bedrijvigheid evenwel ruw verstoord door de kracht van de orkaan, die enkele dagen geleden heeft gewoed en vernielingen van nog nimmer hier voorgekomen omvang heeft veroorzaakt. Vele bedrijven waren toen de storm met ongekende hevigheid woedde, gedwongen te sluiten. Tal van fabrieken werden tot ruïnes gemaakt of zelfs geheel weggevaagd. Vele duizenden werden zonder meer uit hun werk „geregend" door de wolkbreuken, waarmede de stormen vergezeld gingen. Het zwaarst werden getroffen de staten Connecticut, Pennsylvania, New York, Rhode Island, Massachusetts en New Jersey.

Vele fabrieken zijn zo zwaar beschadigd, dat ze niet meer zullen worden herbouwd. Een groot aantal ondernemingen, die er nog het beste zijn afgekomen, zullen toch voor weken of maanden de productie moeten staken. Hoofdstraten, duizenden winkels, spoorwegen, huizen en nutsbedrijven werden radicaal vernietigd. De koperindustrie behoorde tot de zwaarst getroffen industrieën. De U.S. Rubber Co. liep schade op, die op een verlies van tegen de tien millioen dollar kan worden getaxeerd. Verschillende staal- en draadfabrieken zullen voor goed gesloten blijven. Hulpzendingen van allerlei aard worden met grote spoed naar de rampgebieden gedirigeerd. Honderden bruggen zijn verdwenen en hetzelfde geldt voor vele constructiebedrijven. Dat betekent dus allemaal nieuwe vraag op de staalmarkt, die toch reeds zo schaars was.

De zwaarst getroffen gebieden zullen de meeste behoefte aan staal hebben. Als gevolg van een en ander zullen de wachttijden dus nog langer worden. Andere industrieën, die ernstig zijn getroffen, zijn onder andere die van cement, textiel, fabrieken van wollen fabrikaten, katoen-textiel, optische artikelen, sportartikelen, enz.

Overigens werd de economische ontwikkeling op zichzelf nog als zeer gunstig beschouwd.

De aandelenmarkt heeft zich los kunnen maken van het apathische beeld, dat in deze vacantie-maand een stempel op Wall Street drukte. De koerswinsten zijn in drie weken niet zo groot geweest en het gemiddelde van de omzetten bedroeg ruim 2 millioen aandelen per dag. De koersen gaven over het algemeen echter geen grote fluctuaties te zien; de verkoopsdruk blijft gering. De vakmensen achten dit een bemoedigende aanwijzing en velen zien in deze kalme phase een bewijs, dat de markt goed weerstand biedt op het koerspeil, dat na de jongste reactie was bereikt. Men wijst er daarbij op, dat de aandelenmarkt zich eerst heeft moeten aanpassen aan de opeenvolgende maatregelen tot credietbeperking.

De beroepshandel wacht verder op nieuwe stimulerende factoren. En deze zullen waarschijnlijk niet lang op zich laten wachten. De resultaten van het derde kwartaal zullen voor de staal-industrie, de sporen, de nutsbedrijven en vele andere takken van nijverheid belangrijke aanknopingspunten verschaffen omtrent de verdere gang van zaken in dit jaar. Veelal wordt de verwachting gekoesterd, dat de winsten aanmerkelijk hoger zullen uitvallen, hetgeen dan weer met dividendverhogingen gepaard zou gaan.

Intussen wordt het verloop van de hoogconjunctuur door de verschillende instanties met argus-ogen gevolgd. Van geen enkele kant wordt openlijk gezegd, dat de conjunctuur overspannen zou zijn, integendeel, men houdt vol, dat het juist zo goed gaat als het behoort te gaan. Maar alle regeringsinstanties zijn op hun hoede, opdat geen inflationistische tendenzen de overhand verkrijgen. Met geen woord wordt er tot dusverre van gerept, dat de ontwikkeling thans een gevaarlijk karakter zou dreigen aan te nemen. Men spreekt over recordproducties, recordbezetting, record-inkomens en recorderedieten. Men raadt voorzichtigheid aan, zonder meer, maant met betrekking tot lenen en uitgeven, tot „beperking" (eerst heette het mild restraint, maar dat mild laat men er nu af) bij zakenmensen en verbruikers.

Intussen is het geld door het ingrijpen van de Federal Reserve instanties weer duurder geworden en zijn de tarieven voor afbetalingscontracten verhoogd, ten einde deze tegen te gaan. Ook het disconto van handelswissels is als gevolg van de ingetreden verkrapping weer met 1/8 gestegen.

In West-Duitsland

WILDE STAKINGEN DUREN VOORT

BONN.— De wilde stakingen in Hamburg en Kassel duren nog steeds voort, ondanks het appel van de vakbond om het werk te hervatten. De leiding van de bond van metaalbewerkers overweegt dan ook een bijeenkomst van de hoogste vakbondsorganen om de situatie te bespreken. Alhoewel communistische agitatie voor de acties verantwoordelijk worden gesteld, worden de stakingen ook beschouwd als een teken van de algemene ontevredenheid over de lonen en in het bijzonder over de interne verhoudingen in de betrokken bedrijven.

Volgens het Duitse Industrie Instituut hebben de communisten getracht dze kleine acties op 40 plaatsen in de Bondsrepubliek te laten uitbreken.

In Kassel hebben 850 arbeiders van een jutefabriek gedreigd te staken. In dit geval heeft de vakbondsleiding echter kans gezien de leden in de hand te houden. Ook bij de door de vakbonden ondersteunde stakingen in de bouwnijverheid in Nedersaksen is de situatie verslechterd.

Ruim 1.600 arbeiders hebben het werk neergelegd in de steenkolenmijnen nabij Hamm. In totaal zouden nu 25.000 arbeiders bij de stakingen in het Noordelijk deel van West-Duitsland zijn betrokken.

Inmiddels heeft de bedrijfsleiding van twee mijnen in Bergkamen overeenstemming bereikt met de afgevaardigden van 2.000 mijnwerkers.

De 8000 stakende metaalbewerkers van de Henschellbriek te Kassel hebben een brief van de directie ontvangen waarin zij werden opgeroepen om deze week het werk te hervatten.

De vakvereniging van metaalarbeiders en het stakingscomité konden zich met de inhoud van de brief verenigen.

PRESIDENT ZAPOTOCKY ERNSTIG ZIEK

WENEN, 31 Aug.: Radio-Praag meldt, dat de president van Tsjechoslowakije Zapotocky, gisteren ernstig ziek is geworden. Zijn hartbloedsomloop is niet in orde. Zapotocky is 70 jaar.

EGYPTE WIL WAPENS HEBBEN OM ZICH TE VERDEDIGEN

CAIRO, 31 Aug.: Het semi-officiële Egyptische blad „Al Gomhoeria" noemde vanochtend de verklaring van Dulles, dat de Sowjet-Unie misschien wapens aan de Arabische staten heeft aangeboden, een onmiskenbare „inmenging in binnenlandse aangelegenheden". Het blad zei, dat Egypte en andere Arabische landen herhaaldelijk wapens hebben besteld in de Verenigde Staten, doch de bestellingen werden niet uitgevoerd. Israel kreeg wel wapens. Egypte tracht niet van Oost en West wapens te krijgen om aan te vallen of partij te kiezen, maar wil wapens hebben om zijn grondgebied te beschermen en zal ze krijgen ook.

HAMBURGSE WERKGEVERS BEREID 8% LOONSVERHOGING TE GEVEN

HAMBURG, 31 Aug.: De Hamburgse werkgevers willen hun personeel 8% loonsverhoging geven. Partijen moeten vóór 12 September beslissen, of dit compromis aanvaardbaar is. De vakbond eiste 12%.

AMERIKAANSE STUDENTEN NAAR NEDERLAND

NEW YORK, 31 Aug. — In twee groepen zijn dezer dagen 31 Amerikaanse studenten van New York scheep gegaan teneinde gedurende een jaar in Nederland hun academische studie voort te zetten. Van hen hebben er 29 een beurs gekregen in het kader van het Amerikaanse Fulbright-studieprogramma, twee hebben uit het Fulbright reisfonds een toelage ontvangen, maar voor hun studie hebben zij een bijzondere beurs ontvangen van de Nederlandse regering; het zijn William Holladay uit Altadena, Californië, en Earl Kletsky uit Bedford, Massachusetts, die resp. theologie en electrotechniek studeren. Nederland stelt telkenjare drie studiebeurzen beschikbaar voor Amerikanen, die hun studie in het vak hunner keuze in Nederland willen voortzetten.

De studenten zijn afkomstig uit 13 staten en vormen slechts een klein deel van de 900 studenten, die dit jaar in het Fulbright programma in het buitenland gaan studeren met het doel „het onderling begrip in de wereld door middel van uitwisseling bij de studie te bevorderen". Het onderwerp van studie is bij deze honderden zeer gevarieerd. Een student van de rechtsfaculteit in Harvard zal aan de Handelshogeschool in Rotterdam het belastingrecht voor ondernemingen gaan studeren en hoopt daardoor een inzicht te verkrijgen van de invloed van de jongste liberalisatiemaatregelen op de Nederlandse belastingwetgeving. Twee anderen zullen in Delft photogrammetrie en photogeologie studeren. Een student in de staatswetenschappen, die een studie wil maken van de regeringsstelsels in Europa, zal het Nederlandse staatsrecht bestuderen en een onderzoek instellen naar de rol van de godsdienstig georiënteerde politieke partijen in Nederland.

Zoals bekend is, worden de fondsen voor het Fulbright studiebeurzenprogramma verkregen uit de verkoop van overtollige voorraden in het buitenland. Het programma werd in 1946 ingesteld als onderdeel van het uitwisselingsprogramma ten behoeve van het onderwijs van het ministerie van buitenlandse zaken.

HET „VRIJE VOLK" OVER SPELLINGSCOMPROMIS

AMSTERDAM, 31 Aug. — In het „Vrije Volk" lazen wij het navolgende commentaar op de nieuwe woordenlijst van de Nederlandse taal.

Het resultaat van het spellingscompromis is verbazingwekkend en teleurstellend. Als gevolg van het wanhopige zoeken naar eenheid in beide landen komt een oplossing uit de bus die in eigen land verscheidenheid schept. Scholen en overheid zullen een verschillende schrijfwijze kunnen gaan volgen.

Maar wat dan met de in vrijheid opgevoede scholier, die eindexamen doet en bij de overheid in dienst treedt? Hij moet ongeveer naar De Vries en Te Winkel terug. Geen ambtenaar zal meer kunnen schrijven dan met de woordenlijst op tafel. En dat in Nederland, omdat in België de woordgeslachten zozeer leven.

Voor de bastaardwoorden is men eigenlijk helemaal niet tot een resultaat gekomen. Een jaar na het verschijnen van de woordenlijst met zijn (haar) voorkeursaanduidingen, spreekt men van een commissie, die weer een jaar krijgt om te zien hoe het verder moet.

Met dat al rijst de vraag wat de kranten en de gewone schrijvende burger zullen doen. Dat de laatste naar de zij-vorm teruggaat, moeten wij nog zien.

AMERIKAANSE BUITENLANDSE BELEGGINGEN

WASHINGTON. — Particuliere beleggingen in het buitenland zijn in het jaar 1954 met bijna 3.000 millioen dollar toegenomen, waardoor het totaal gebracht werd op 26.500 millioen dollar, aldus een mededeling van het Amerikaanse ministerie van handel.

Door Amerikaanse ondernemingen werd hiertoe met ongeveer 1.400 millioen dollar bijgedragen zodat het totaal der investeringen in hun buitenlandse dochter-ondernemingen sedert het eind van de oorlog tot boven 10.000 millioen dollar is gestegen.

De laatste jaren bedroeg de jaarlijkse toeneming van de beleggingen in West-Europa ongeveer 200 millioen dollar, zodat op het eind van 1954 de totale waarde van het Amerikaans kapitaal was opgelopen tot 2.600 millioen dollar, ongeveer 10 procent van het totaal der Amerikaanse beleggingen in het buitenland. Hiervan is ongeveer 1.400 millioen dollar in de industrie belegd en 700 millioen in petroleumondernemingen. De investering in petroleumondernemingen in het midden-Oosten breidde zich ook in 1954 nog steeds uit.

De aankoop van buitenlandse effecten en de overneming van credieten bereikten met 860 millioen dollar een na-oorlogs hoogtepunt. Wanneer rekening wordt gehouden met de hogere beurswaarde van de buitenlandse effecten, vertegenwoordigde op het eind van 1954 het bezit van buitenlandse waardepapieren in Amerikaanse handen een bedrag van 5.000 millioen dollar.

Door Amerikaanse banken en commerciële ondernemingen werd ongeveer 750 millioen dollar aan het buitenland verstrekt door middel van kort- of matig lang lopende credieten of door buitenlandse valuta op te nemen, vooral Engelse ponden. Eind 1954 bedroegen deze activa ongeveer 2.500 millioen dollar, het hoogste bedrag sedert de oorlog.

In Nederland was tot eind 1954 door Amerikaanse belangen een bedrag van 140 millioen dollar geïnvesteerd, een toeneming in dat jaar van 15 millioen dollar, in Oostenrijk 24 millioen, in België 117 millioen, in Duitsland 278 millioen, in Italië 112 millioen, in Noorwegen 40 millioen, in Portugal 23 millioen, in Spanje 49 millioen, in Zweden 84 millioen, in Zwitserland 35 millioen, in het Verenigd Koninkrijk 1.245 millioen en in andere landen 64 millioen dollar.

Het grootste kapitaal in de vorm van particuliere beleggingen vloeide naar Canada, dat in 1954 700 millioen dollar opnam, waarmee het totaal der directe beleggingen aangroeide tot ongeveer 6.000 millioen dollar.

EGYPTE AANVAARDDE OPROEP TOT STAKING VAN HET VUREN

A.F.P. meldt, dat Egypte de oproep van generaal Burns tot staking van het vuren heeft aanvaard, blijkens een officiële mededeling te Cairo.

Israel antwoordde op de oproep, dat alleen Egypte schuld draagt en het enig nodige is, dat Egypte de garantie geeft, dat de vijandelijkheden worden gestaakt.

Uit een communiqué van de Verenigde Naties, dat vanochtend werd gepubliceerd, blijkt, dat de incidenten zich niet beperkt hebben tot het gebied van Gaza, maar zich ook voordoen, langs de internationale grens tussen Palestina en Egypte.

In Amerika is nu ook een „Miss Mountain" gekozen. Hierboven ziet u haar: Marvel Shira uit Baltimore.

KRACHTREACTOR VOOR BRUSSELSE TENTOONSTELLING

BRUSSEL, 31 Aug. — Het blad „Le Peuple" heeft bijzonderheden gepubliceerd over de atoomreactor, die zal worden gebouwd voor de tentoonstelling te Brussel in 1958.

Het zal een krachtreactor zijn, zo schrijft het blad, dus een reactor, die alleen tot doel heeft electrische stroom op te wekken voor industrieel gebruik. Hij zal zowat 10.000 kw/u opwekken, wat overeenkomt met een vierde of vijfde van de behoefte der tentoonstelling. Voor het publiek zal er geen gevaar aan verbonden zijn.

De afval van de gebruikte grondstoffen zal naar de Verenigde Staten worden teruggezonden om bewerkt te worden. De Verenigde Staten leveren het nodige hoogwaardige uranium voor de werking van de reactor. Deze levering zal geschieden krachtens het onlangs met de Verenigde Staten gesloten accoord.

De plaats, die nodig is om de reactor en toebehoren onder te brengen, wordt op een halve hectare geschat. Het publiek zal een gedeelte der inrichtingen mogen bezichtigen.

Hetzelfde blad meldt, dat Belgie op dit ogenblik onderhandelt met Groot Brittannie over een atoomaccoord, dat van dezelfde aard zou zijn als dat met de Verenigde Staten.

AARDVERSCHUIVING IN NEPAL

KHATMANDOE: Achtenzeventig personen in Noord-Nepal werden gedood en tallozen gewond door een aardverschuiving en overstromingen in het gebied van Lamdjoeng.

ARUBAANSE COURANT
Uitgeefster: Arubaanse Drukkerij en uitgevers & Publiciteit Mij. N.V.
Awekatistraat 2, tel. 1116 en 2116 O'stad.
Directeur-Hoofdredacteur: G. J. Staartjes
Abonnementsprijs Fl. 3.50 per maand
Gedrukt bij Drukkerij „DE STAD" N.V.

AGENDA

Donderdag 1 September

BIOSCOPEN

De Veer Theater: 20.30 „The Eddie Cantor Story".

Rialto: 20.00 „Gog"

Principal: 20.00 „Camels West"

Aurora: 19.30 „The boy from Oklahoma"

Savaneta: 19.30 „Apache"

APOTHEKEN
Oranjestad: Botica del Pueblo
San Nicolas: Botica San Lucas

VROEDVROUW, ZIEKEN- EN KRAAMVERPLEEGSTER
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rondweg Oranjestad.
Zr. Bräutigam, Nassaustraat 42, Telefoon 1355.

UITLEENBIBLIOTHEEK

volwassenen: iedere middag van 14.30 - 17.30 uur; Zaterdags des morgens van 9 - 12 uur; en des middags van 14.30 - 17.00 uur
Dinsdag en Vrijdag des avonds van 19.00 - 20.45 uur.
Kinderen: Maandag, Woensdag en Donderdag van 14.30 - 17.30; Zaterdags van 9.00 - 12.00 en van 14.30 - 17.00 uur.

LUCHTVAARTSCHEMA

[illegible]
Curaçao: Maandag 14.00, Woensdag 9.00, Vrijdag 9.00 en Zaterdag 11.30.
Br. Guiana: Maandag 9.00 en Zaterdag 11.00
[illegible]
Colombia: Maandag 12.00, Woensdag 9.00, Vrijdag 9.00 en Zaterdag 10.00.
[illegible]
Europa: Dinsdag 11.30, Woensdag [illegible], Vrijdag 16.00 en Zaterdag 11.30.
[illegible]: Maandag 18.00, Vrijdag 9.00 en Zaterdag 16.00.
P. Rico: Maandag [illegible], Woensdag [illegible] en Vrijdag [illegible].
S. Domingo: Maandag [illegible], Dinsdag [illegible], Donderdag 16.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag [illegible].
St. Maarten-enz.: Woensdag 12.00.
Suriname: Maandag 9.00, Zaterdag 16.00.
Trinidad: Maandag 9.00, Donderdag 13.30 en Zaterdag 11.30.
Venezuela: Maandag [illegible], Dinsdag [illegible], Woensdag 18.00, Donderdag [illegible], Vrijdag 8.00 en Zaterdag 14.00.
[illegible], Dinsdag 9.00, Woensdag 9.00, Donderdag 9.00, Vrijdag 8.00, Zaterdag 9.00 en [illegible].
Ver. Staten van Noord Amerika: Maandag 9.00, Dinsdag 9.00, Woensdag 9.00, Donderdag 9.00, Vrijdag 9.00, Zaterdag 9.00 en [illegible].

EGYPTISCHE „ZELFMOORDBENDE" BLIES ZENDMAST VAN RADIOZENDER OP

TEL AVIV, 31 Aug: Een Israelische woordvoerder heeft vandaag in Jeruzalem meegedeeld, dat een Egyptische „zelfmoordbende" gisterenmiddag de zendmast van de radiozender „De stem van Israel" tussen Gaza en Tel Aviv opblies. Volgens de woordvoerder doodde de bende, die tot 16 km van Tel Aviv doordrong, in de afgelopen twee dagen zeven burgers.

PAA OP ZOEK NAAR EEN NIEUWE ROUTE VAN PUERTO-RICO NAAR EUROPA

Binnenkort zal Puerto Rico een directe verbinding met Europa hebben tenminste als PAA's aanvraag aan de US Civil Aeronautics Board wordt toegestaan.

Pan American stelt zich voor een twee-wekelijkse vlucht in te voeren met DC-6 B clippers.

De aangevraagde toestemming zou de bestaande Latijns-Amerikaanse Clipper diensten aanvullen met een snelle directe Europese verbinding.

Drie mijnwerkers, die vier dagen opgesloten hebben gezeten in de Willem-Sophia-mijn te Spekolzerheide, op de 217e verdieping, zijn bevrijd. Op de bovenste foto staan de drie mijnwerkers direct na het verlaten van de mijn, met de heer Schoormans te midden van de beide Betrams. Op de onderste foto worden de drie geredde mijnwerkers op de schouders genomen van de redders, met de hoofdboormeester ir. Grimberg, V.L.N.R. de heer Schoormans, ir Grimberg, en de beide Bertrams.

ATTENTIE SPORTVERENIGINGEN

Sportvrienden.

Op 21 October a.s. 's avonds zal er een grootse manifestatie gehouden worden in het Wilhelmina Stadion door alle sport- en jeugdverenigingen op Aruba voor H.M. Koningin Juliana en Z.K.H. Prins Bernhard.

Inschrijfformulieren zullen door diverse bonden aan hun aangesloten verenigingen worden toegestuurd. Zijn er verenigingen of clubs die bij geen enkele bond zijn aangesloten, dan kunnen zij zich voor 1 October a.s. opgeven bij de heer J.M. Koopmans, Reaumurstraat No. 5 of de heer Johny Oduber, P.O. Box 60, telefoon 1192.

Aan deze manifestatie moeten alle sportlieden van Aruba meedoen en niemand kan thuis blijven. Iedereen wordt verzocht hieraan zoveel mogelijk mede te willen werken.

TRAGEDIA NA ALTO VISTA

HOMBER BURACHI A HINCA SU SUEGRA MATA

NOORD. — Diamars anochi pa cuarto pa diezun di anochi a parce un homber P. H. di Rooi Kochi na warda di poliz na Noord cu un corta mashar peligroso y algun corta chikito den su lomba. El a declara cu el a worde hinca door di su suegro cu ta biba na Alto Vista 86. Casa di H. cu ta hunto cu ne a bisa poliz cu probablemente el a mata mama di su casa cu un machete. Dokter W.H. de la Fuente cu a worde avisa mes ora a consulta su heridanan y a duna orden pa hiba H. mes ora hospital. Mientras tanto poliznan di Playa a worde alarma.

Asina cu nan a manda H. Hospital, poliznan a sali cu dr. de la Fuente pa e cas cu e desgracia a sosode, na unda un muher S.P.W. tabata tira na suela, tur banja den sanger cu un herida masha hundo na su garganta bao di su orea na man robez. Loke dr. de la Fuente por a haci.... constata morto. E cuchu cu e machete cu cual a worde mata poliznan a tuma. Locual cu poliznan por a saca for cu familia P. a bai haci bishita cerca mayornan di H. na Savaneta. E familia ta biba mashar tempo den un sorto di armonia cu otro cu cada bez tin pleito. Asina a sosode es anochi tambe. Ora P.H. a jega cas laat den anochi burachi y a tende di loke a pasa el no a perde pa gana el a cohe machete y cuchu y a bai cu su casa Alto Vista, na unda tabatin un pleito mashar grandi trobe y cual a jega asina halto te cu e resultado ariba menciona esta morto di su suegra. H. ta reconoce como un homber bruto y varios biaha el a jega di maltrata su casa. Na hospital nan a constata cu e heridanan di H. probablemente ta hinca cu un cuchu chikito. Estado di H. tabata hopi bon ayera te nan por a overhoor e.

Un caso mas na Aruba cu ta haci nos corda e palabra di mr. Bouwer pa corda cu nos no ta biba den un mondi sino riba un isla civiliza.

CHARLIE CHAPLIN SE NIEGA A PAGAR LOS IMPUESTOS

WASHINGTON. — Charlie Chaplin rehusa pagar sus impuestos (500.000 dólares) correspondientes al año 1953, so pretexto que abandonó los Estados Unidos para „siempre" el año 1952.

Las autoridades fiscales publicaron en el dia de hoy el expediente correspondiente al año 1953, en el que se demuestra que en dicho año el actor famoso se negó a aceptar los calculos de los servicios de impuestos sobre la renta, que le consideraban como ciudadano extranjero con residencia en los Estados Unidos para los tres primeros meses del precitado año, y como ciudadano extranjero que se dedicaba a actividades comerciales para los nueve meses restantes.

En una carta de protesta, Charlie Chaplin declara que decidió el año 1952 „no regresar nunca mas a los Estados Unidos y residir de manera fija en Suiza", y „no dedicarse mas a ninguna actividad comercial en los Estados Unidos".

LOS MINISTROS MILITARES BRASILEÑOS EN CONTRA DE UN GOLPE DE ESTADO

RIO DE JANEIRO. — El „Diario Carioca" afirma hoy que los ministros militares se reunieron el sabado y decidieron redactar una proclama dirigida a las Fzas. armadas y destinada a destruir los rumores que circulan sobre un golpe de Estado.

368 TURISTAS FRANCESES EN MOSCU

MOSCU, agosto. — 368 turistas franceses, desembarcados del „Batory", han llegado a Moscu, segun anuncia la agencia Tass.

Inmediatamente tomaron asiento en los autobuses puestos a su disposición y se dirigieron a los hoteles donde se alojarian durante su estancia en la capital soviética. La mayoria de ellos residira en el hotel Moscu.

NUEVO ARSENAL DESCUBIERTO EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES. — Un nuevo depósito de armas que comprende a una ametralladora portatil, un fusil, dos carabinas, cinco pistolas, municiones y explosivos, fué descubierto por la policia en la casa de un barrio de Buenos Aires. Se señalan dos detenciones.

200 PERSONAS INTOXICADAS CON PASTELES

FOGGIA. — Cerca de doscientas personas han resultado intoxicadas por pasteles que ingirieron en un banquete de bodas, celebrado en la aldea de Rocchetta San Antonio.

La mayoria de ellas tuvo que ser hospitalizada.

NUEVAS COLUMNAS DE GASES DE SHELL EN PUNTA CARDON

AMSTERDAM. — Construidas por cuenta de la „N.V. de Bataafsche Petroleum Maatschappij", del grupo Shell, fueron embarcadas tres enormes columnas de absorción de gases" para la industria petrolera, a bordo del „Delft", buque de la „K.N.S.M.", que las transportara a la refineria de la Shell en Punta Cardón, Venezuela.

Las longitudes y pesos de estas tres columnas son de 24 metros y 110.000 kilos, 18 metros y 80.000 kilos, 12 metros y 55.000 kilos, respectivamente.

El „Delft" es el unico buque holandés que puede levantar piezas de 150.000 kilos por sus propios medios.

PAGINA TRES

SEÑOR AVENDAÑO TA BAI LARGA ARUBA

ORANJESTAD. — Pa motibo cu pronto, probablemente dia Sabra awor, Sr. V. M. Avendaño Losada, consul di Venezuela na Aruba, ta bai larga nos, nos ta reproduci un articulo cu a sali den „El Universal" di Venezuela den cual e menciónado señor ta duna algun detalle di su bida y di su carera.

„Lleva — segun explica — mas de treinta y cinco años de esos menesteres. Después de su época de estudiante en Caracas, a su arribo a ésta desde su lar nativo de San Cristobal. Al recordar esos lejanos dias asocia al recuerdo los nombres de Manuel Antonio Vargas y Gustavo Ardila Bustamante en hora infausta desaparecidos y asimismo los de Rafael Angarita Arvelo, Manuel Felipe Rugeles y el marabino Jorge Smideke. Y señala, en rasgo de reconocimiento a los que les debe, el nombre de sus maestros: en el Tachira los colombianos Teodosio V. Sanchez y el doctor Federico Rivas Frade en Caracas, el doctor Luis Ezpelosin.

Mis mas gratos recuerdos — dice el Señor Avedaño Losada — estan asociados a los doctores Esteban Gil Borges, Pedro Itriago, Chacin, Jose Austria, Alberto Adriani, Mariano Picón Salas y Eduardo Arroyo Lameda y de mis tiempos en Europa, Cesar Zumeta, Pedro Emilio Coll, Pedro Cesar Dominici, Diógenes Escalante, Simón Barceló y Laureano Vallenilla Lanz. Y expresa — a manera de homenaje a la memoria de estos compatriotas: „al mirar retrospectivamente me llena de admiración la benevolencia de aquellos espiritus hacia la juventud y su fervor por el porvenir de Venezuela".

Hace notar nuestro entrevistado que no es escritor propiamente, aunque ha galanteado mucho con las letras: — „lector solamente pero de grandes fruiciones, lo que creo que no es poco decir....."

Y su conocido „Digesto Consular Venezolano?"

— Eso no necesito ser escrito, sino compuesto: son selecciones, como su nombre lo indica, de nuestra legislación en materia consular, inclusive hasta del Código Penal. Tengo inédito un opusculo suplementario, el Cuestionario Consular Venezolano. Y al pedirle que nos narre su mas interesante aventura, habla de Paris en 1931 cuando hizo un hallazgo de extraordinario valor artistico:

„Una feliz casualidad me pusó ante nada menos que treinta y cuatro cuadros de Cristóbal Rojas. Estaban en manos de una anciana, amiga y modelo del ilustre pintor. Hice las gestiones consiguientes y nuestro Gobierno procedió a adquirir esas obras, que hoy se encuentran distribuidas entre la Casa Amarilla y el Museo de Bellas Artes. Entonces me hicieron Cónsul en un puerto francés, hasta que el desarollo de nuestras comunicaciones aércas hizo necesaria la creación del Consulado en Miami, Estados Unidos y fui enviado a inaugurarlo. Esa inauguracion duró diez años. Despues desempeñé el Consulado en Los Angeles, California. La designacion de Secretario de nuestra Legación en el Japon **me ha sorprendido en Aruba, donde acabo de cumplir seis años** como Cónsul, en convivencia perfecta con el mar y el papiamento que son los ingredientes principales de la vecina Antilla.

Ahora paso a otra isla mas grande, mas poblado y mas fria donde me propongo aprender desde luego, el japones, y ampliar asi mis funciones de humilde lector".

Segun informacion cu nos a recibi Señor Jesús A. de Lima, kende actualmente ta consul di Venezuela na Bonaire lo bini Aruba na lugar di Senjor Avendaño.

Nos ta desea Senjor Avendaño un feliz biahe y hopi mas suerte na es isla tan leuw for di nos y nos ta spera cu Senjor Avendaño lo keda corda semper nos isla chikito y caliente, aunque cu Japon ta mas grandi y mas frio. Senjor Avendaño lo bai Japon y lo bai tuma e puesto di secretario di Legación Venezolano.

JAMES STEWART PERSONIFICA A LINDBERGH

NUEVA YORK - 30/8. El actor cinematografico James Stewart, que personificara a Charles Lindberg en el film „Spirit of St. Louis", salió anoche de Nueva York, por avión, para Paris, donde rodara las escenas de la llegada del célebre aviador norteamericano al aeródromo de Bourget, después de su primera travesia del Atlantico Norte, en 1927.

Las escenas que seran filmadas en Francia, de este film, duraran unas tres semanas, y en ellas participaran unos 5.000 figurantes franceses.

EL NUEVO RESIDENTE FRANCES HA SIDO DESIGNADO EN PARIS

PARIS - 30/8. Aun cuando todavia no ha sido anunciada oficialmente, se puede considerar como un hecho el nombramiento del General Boyer de La Tour, hasta ahora Residente General de Francia en Tunez, como Residente General de Francia en Marruecos, en sustitución de Gilbert Grandval.

El General De La Tour sahó esta mañana por avión para Tunez, donde esta tarde se despedira del Bey de Tunez, en el Palacio de Cartago. El nuevo Residente General en Marruecos saldra de Tunez mañana, para Rabat, donde asumira sus nuevas funciones.

En cuanto a Gilbert Grandval, que se encuentra en Paris desde el domingo ultimo, debe salir mañana para la Costa Azul, a fin de tomar unos dias de descanso.

EL LIBANO NO SE ADHERIRA A NINGUN PACTO CON OESTE

EL CAIRO. - 30/8. „El Libano no se unira a ningun pacto de defensa con el extranjero auspiciado por Occidente, bien sea el pacto turco-iraqués o cualquier otra alianza occidental", declaró Hamid Frangie, Ministro de Relaciones Exteriores del Libano, en una interviu concedida al corresponsal de la revista „Al Tahrir".

Hamid Frangie, que actualmente se encuentra en El Cairo, sostuvo hoy una larga entrevista con Gamal Abdel Nasser, Primer Ministro egipcio. El Ministro libanés debe entrevistarse también con el Ministro de Relaciones Exteriores de Egipto, Mahmud Fauzi, y mañana, el Secretario General de la Liga Arabe, Ahmed Khalok Hasuna, ofrecera un banquete en su honor.

Delegacion Arubiano a regresa

ORANJESTAD.— Pa 7.30 P.M. ayera nochi a baha na aeropuerto Dakota e avion cu a trece e futbolistanan di Aruba cu a participa na campeonato na Honduras. Hefe di e delegacion, Sr. Franka, a expresa: „Tanto e viahe como nos participacion tabata un exito". Trainer Botta a bisa: „Mi ta satisfecho di actuacion di e equipo".

Entre e hopinan cu a acudi pa ricibi nos muchanan na nan yegada, nos a weita tambe diputado Sr. Oscar Henriquez, presidente di A.S.U. Den nos edicion di manjan nos lo duna mas detalles.

Ha Llegado el Momento de Revisar el Pacto Nipo-Americano Opina el Canciller Mamoru Shigemitsu

WASHINGTON. — En un discurso que pronunció esta tarde en el „National Press Club" en Washington, el Ministro de Relaciones Exteriores del Japón Mamoru Shigemitsu, declaró que „ha llegado el momento de efectuar una revisión del pacto de seguridad mutua concertado hace tres años entre Estados Unidos y el Japón, y el cual, segun dijo, „hace recaer sobre Estados Unidos la principal responsabilidad de la defensa del Japón".

A este respecto, Shigemitsu preconizó la coordinación de los planes de defensa norte-americanos y japoneses, coordinación que permitiria al Japón „dejar de contar con una potencia extranjera" para asegurar su defensa nacional y que „eliminaria los inevitables roces resultantes de la presencia de tropas extranjeras en suelo japonés".

Después de haber señalado que „la paz constituye la preocupación primordial del pueblo japonés", el Ministro de Relaciones Exteriores del Japón señaló que, en sus esfuerzos por normalizar sus relaciones con la Unión Soviética, el Japón no incluye el propósito de „fraternizar con la URSS" y luego indicó que en el Japón existe „una presión popular" en favor de la ampliación de las relaciones con China Continental.

Sin embargo el Ministro de Relaciones Exteriores del Japón indicó que, en su opinión, el sudeste asiatico presenta la posibilidad de convertirse en un mercado mas interesante que China.

Por ultimo, al referirse a la conferencia de los cuatro grandes celebrada en Ginebra, y a la conferencia sobre la utilización pacifica de la energia atómica, también celebrada en Ginebra, Shigemitsu declaró: „Deseo que la terrible lección de Hiroshima logre salvar a la humanidad del aniquilamiento.....

Si fuere asi, Hiroshima habra sido util y los que perecieron en esta tragedia podran al fin descansar en paz".

La Union Monarquica nombro nuevo presidente

Un comunicado de la Unión Monarquica Italiana, anuncia que el senador Raffaele Paolucci di Valmaggiore, ha insistido en dejar el cargo de presidente de la mencionada Unión; propósito que habia manifestado ya en repetidas ocasiones.

El senador Paolucci ha designado para sucederle al Sr. Guido Cavallucci actualmente vicepresidente de la Unión Monarquica Italiana. El Sr. Cavallucci permanecera en el cargo hasta la convocación de la asamblea nacional de la union, a la que corresponde la elección de los cargos sociales.

REFUERSONAN FRANCES TA MARCHANDO PA CENTRONAN NA MAROKKO

CASA BLANCA.: — Diadumingu comandancia general frances a cuminsa cu transporte di refuersonan na e ciudadnan mas pobla den teritorionan marokano, caminda nan ta sperando mas di e demonstracionnan contra e Francesnan, despues qu nan publica e cambionan di gobiernu den e protectoraat.

Iba e camindanan, qu ta bai Casablanca, Rabat y otro centronan, tanqui y trucknan di combate ta avansando pa nan bai tuma posicion cerca di e barionan nativo mas pobla.

Segun personanan, qu conoce e moda di pensa den e barionan nativo, lo dupende pa un gran parti di e volgorde, den cual nan lo anuncia e cambionan proponi, si lo tin mas irregularidad atrobe.

Generalmente nan ta di opinion, qu por evita un desaster grandi, si nan anuncia promé e cambio di Mohammed Ben Arafa pa un consejo di gobiernu y despues numa bahamentu di e resident general, Grandval. Pero den circulonan bon informa frances nan ta bisa, hendenan especial ta lanta e Arabe nan pa sigui e ehempel di nan rumannan, e Bergernan, y cuminsa un revolucion, si bini confirmacion di Paris di e retiro di Grandval.

AGENDA
Diahuebs 1 September:

CINE

De Veer Theater: 20.30 „The Eddie Cantor Story"
Rialto: 20.00 „Gog"
Principal: 20.00 „Camels West"
Aurora: 19.30 „The boy from Oklahoma"
Savaneta: 19.30 „Apache"

BOTICANAN DI TURNO
Oranjestad: Botica del Pueblo
San Nicolas: Botica San Lucas.
PARTERA, ENFERMERA, etc.
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rondweg Oranjestad.
Zr. Braumuller, Nassaustraat 42, Telefoon 1355.

CUMPLEANJOS FELIZ

Awe a haci anja Srta. Carmen Rosa Dijkhoff. Srta. Dijkhoff a cumpli 17 anja. Tur su rumannan y tambe su tata y su mama ta larga felicitele.

Riba e mes dia di awe ta cumpli cinco anja Filomena Alicia Dijkhoff, kende tambe ta recibi felicitacion di su mama, tata y su rumannan Ruben y Haime. Tambe e hobencita Dijkhoff ta recibi aki hunto felicitacion di Emilio y Octavio.

Tanto na Srta Dijkhoff como na e hobencita Filomena Dijkhoff nos ta manda nos sinceros deseos.

FINAL DI WEGA DI DOMINO

ORANJESTAD. — Dia domingo awor dia 4 di September e ultimo wega di domino di e tournooi pa un Beker di Heinekens lo worde hunga na Bolivariana. E wega lo cuminza pa diezor y mei di mainta. Despues di e wega e beker lo worde entrega. Mas den siman nos lo publica nomber di e cuater personanan cu lo sali den finale.

LA REUNION ANGLO GRECO-TURCA EN SU PRIMERA SESION

LONDRES. - 30/8. En la primera sesión de la conferencia anglo-grecoturca sobre Chipre, que duro cerca de dos horas, esta mañana, el jefe del Foreign Office, Harold MacMillan, „expuso el punto de vista del gobierno britanico en lo que se refiere a los diversos problemas planteados ante la Conferencia", dice un comunicado oficial publicado después de la sesión.

El jefe del Foreign Office, agrega el comunicado, ha invitado a los representantes griego y turco que hagan declaraciones analogas en nombre de sus respectivos gobiernos, en las próximas sesiones.

El comunicado agrega que la conferencia se reunira de nuevo mañana, 31 de agosto, para oir una declaración del Ministro de Relaciones Exteriores de Grecia.

PA TAPA BISTA DI PECADOR!

Pa: TUYUCHI

No. 5

„Ta quico otro nos por a haci? Major parti di miembronan na reunion tabata di acuerdo cu mi, cu nos mester a acepta e muhé aqui. Pero awor cu Nieuwland a bisa su opinion caba, nos no por haci nada mas pa no haci e asunto ainda mas ridiculo cu e ta caba. Pero mi ta sigura bo cu Directiva lo ricibi un carta masha picante tocante e caso aqui cu a tuma luga".

„Anna, bisa mi un cos francamente boso ta rabia pasobra nan no a yuda e muhé of ta pasobra nan a tuma e decision sin consulta abo cu ta un miembro di Directiva General?" Sr. Verward a informa su casa.

Anna a seca su wowonan sara i a responde sonriendo:

„Mi n' sa esai en realidad. Mi amor pa próhimo i mi honor tur dos ta herida. I awor mi mes ta ripara cu ta co'i kens mi ta haciendo di preocupa mi cu tanto cos asina".

„Anto lo mi quier a mira e kens ai ora cu e ta sinta den reunion como presidenta cu un martin den su man i cara bon corra ta lanza discurso i parti consehonan, discutiendo cu su commiembronan", Sr. Verward a tenta su casa trobe.

Esaqui a cohe un cusinchi foi canapé i a tira Sr. Carlos cun'é.

„Semper hende hombernan mester haci bofon di trabao di muhénan", Elsa a defende su amiga. „Mi tambe ta di acuerdo cu bo opinion i mi ta puntra mi mes ta unda e pober criatura na estado ta bai sconde su curpa of bai hanja un posada cu su yiu illegal cu ta creciendo. Aqui na nos patria ta solamente yiu casa ta goza di tur derecho. Pero nan ta lubida cu un mucha soltero no tin falta cu su mama no a casa cu su tata. I protega pa ley, e famianan decente i casa ta stoot nan foi nan sendo. Mi ta quere cu esai ta un error den nos leynan. Mester traha un ley pa protega yiunan natural tambe".

„Mi tata! Atrobe ta falta di ley esai? Ta quico boso muhénan sentimental lo quier ante?

Lo boso quier pa tur e damanan di caja ai trece riba mundo cuanto baby cu nan ta desea i goza alavez di apoyo, sostén i subsidio di estado? Den boso sentimentalidad demasiado boso ta lubida cu legislación t'al na interes di estado i cu sigur nó ta na interes di sociedad ora cu estado hunto cu tanto yiunan legal ainda mester bai traha un ley pa protega yiunan soltero tambe. Ta unda lo nos bai para asina?"

„Si nos mes cu ta muhé ta perdona i trata na yuda e pober damanan di yiunan sin tata ta quico boso hombernan cu ta e berdadero culpable dje acción aqui lo por tin di reclama, Caramba boso huicio ta cruel!"

„Masha danki, Elsa. M'a quere cu bo tabata na mi fabor. Mi n' tabata sa nunca cu bo tambe tabata mes revolucionario cu Anna. Apesar, tur muhé t'e mescos. I ami como huez, ta imposible pa mi duna mi aprobacion na un bida soltero, pasobra si mi haci esai, anto aqui poco tem mi patria lo por bien anula matrimonio. Pero.... ya ta ora caba di mi bai ariba, pasobra mi tin un montón di trabao ta warda mi ainda pa termina. Bueno, adios Elsa. Te pronto. I mi ta spera di mira bo como un miembro di famia den cas." I bisando asina el a primi Elsa su man cordialmente i a disparce pura foi e cuarto.

„Lo nos bam dicidi un i otro cos ariba i mira tur cos?" Anna a propone i e dos amiganan a subi e trapi combersando manera dos mucha di scool.

—o—

Anna tabata riba cama caba ora cu Sr. Verward a drenta e dormitorio. Completamente lamta i drumi wowo abri cu su mannan tras di su cabez e tabata spera su casa.

„B'a bini ela cu bo trabaonan?" el a puntra e huez ora cu esaqui a yega mas acerca.

„Nos a stroba bo awe hopi den bo trabaonan. Pero manera mi ta suponé, toch b'a bini cla. Ainda no ta ni 11.30."

„Paquico bo n' ta drumi ainda?"

„M'a queda drumi ta leza un poco. Mi quier a combersa algo cu bo promé".

„Ta quico asina trobe?" el a informa.

„No haci bo inocente, Carlos. Bo sa masha bon quico lo mi bai puntra bo. Segun mi opinion, bo n' queda mucho contento pa Elsa bin biba aqui cerca nos. N' t'asina??"

„Wel, mi n' tin secreto pa bo. T'asina ta. Pero un cos tin mi preocupa. Si acaso b'a ripara esai na mi cara, anto sin duda Elsa tambe lo a ripara esaqui."

„E no. Pero ami conoce bo mehor. Tabata duel mi masha ora cu m'a ripara bo cara i cu m'a comprende cu bo no tabata contento. Pero una vez cu m'a bis'é caba cu e por bin biba aqui cerca nos, mi n' por hala mi palabra mas atras".

Pero sorto di decisionnan asina ta hunto nos mester tuma. Bo n' por ofrece un hende pa bin biba den cas hunto cu nos sin mi consentimiento of sin cu nos a consulta e asunto profundamente. Mi ta spera cu Elsa lo no a ripara esai, pasobra esai lo ta un cos masha desagradable, tumando na consideracion e cariño como amigo di cas cu e ta munstra nos continuamente."

„Ta claro cu l'e no a ripara esaqui, sino l'e no a acepta e oferta aqui. Pero un cos mi quier sa. Ta qui contrariedad bo tin contra dje? M'a quere cu bo tambe tabata simpatiz'é?"

„Sigur mi ta simpatiz'é. Pero esai no ta nifica cu e mester biba aqui den cas. Mi n' ta haña huicioso pa larga un stranjero bin biba den nos familia sin grandi mester. Un elemento straño semper ta stroba. Pero como Elsa ta un persona huiciosa i discreto, por socede cu tur cos por bai bon i cu nos lo por mantené nos libertad individual. I si no ta bai bon, anto nos mes lo trata na busca un cuarto cualquier camina p'e of cosnan por estilo".

„Bo tin razon. Nos por purba haci esai. Como tur e muchanan ta gusté asina tanto i como nan tin asina tanto respet p'é, mi ta quere cu su presencia aqui den cas lo ta mas bien na nos interes. Ademas como maestra e por yuda e muchanan den nan trabao di scool i tur esai tambe ta na nos interes. Pero larga nos lubida e cosnan desagradable ai. Loque mi quier a bisa bo ainda ta cuenta di e dama cu ta den e caso di Nieuwland. E mucha muhé di quende nos tabata papia, ta un mucha basta grandi caba cu ta trahando na un oficina. E ta sinti cu e mester bira mama i quende e tata ta, esai e no quier bisa naturalmenté, pero despues di 5 luna cu su majornan a haña sa cu e t'asina nan a corre cun'é foi cas, pasobra e tin mas ruman muhé mas hoben i nan no quier pa e otronan aqui sigui e mal ehemplo aqui. I despues t'e mes mester bai traha tambe p'e cria su yiu. Parce cu e no tin dificultadnan financiera i su deseo ta di por haña un sitio queto manera na nos instituto camina e por spera te ora cu su yiu bini na mundo. Ta terrible cu bo n' por yuda un criatura asina i mi ta haña e decision dje comision na Nieuwland masha cruel. Cu tur e inseguridad ai den mi mes mi ta sinti mi mes inadecuado pa mi ocupa puesto di presidenta".

„Bo ta masha bon manera bo ta ai, pasobra un presidenta cu no ta kick i ta fuma tur cos guli tampoco no ta sirbi absolutamente".

Despues di a sinta combersa algo mas tocante e yiunan i nan comportacion, nan a jama otro bonochi i un rato despues tabata reina un silencio impresionante den e senda di famiia Verward cu tabata drumi e soño di inocentenan, sin cu nunca nan lo por a sospecha cu admision dje stranjero den nan circulo familiar, lo bin duna un resultado di mas funesto cu consecuencianan fatal, loque muy pronto lo nos haña tende. (E ta sigui)

EL CISCO KID

Por José Salinas y Rod Reed



Sheriff a bira sara a grita „Un hende tin cu busca manera di detene Bragosnan si no nan ta keda opera, pasobra huyendo y toch ningun no a duna nan miedo, pronto nan ta bin molestia bosonan trobe". Pero kico ningun no kier a tende, loke sheriff tabata tende ta palabranan negativo. Despues un di nan a bisa sheriff „Ta unda Cisco ta, pakico bo no ta manda Cisco nan tras". „Con mi ta haci manda un hende cu mi no sabi unda e ta, Cisco Kid y Pancho a desaparece misteriosamente y no ta nada stranjo cu nan a cai den man di Bragos, asina ta cu mesCos busca moda pa yudanan". Asina sheriff a keda papia cu es hendenan purba modo pa convence es hendenan, pasobra manera cos ta aki ta hole malo, anto malo nes.

SENATOR JOE McCARTHY

DE MAN DIE FAALDE

Greep naar partijmacht via anti-communisme

WASHINGTON.— Wat is er gebeurd met het „McCarthy-isme" en waarom? Weinig meer dan een jaar geleden ging er nauwelijks een dag voorbij zonder dat de naam van de senator op de voorpagina's van „Today" stond; thans is het een bijzonderheid als hij in een of ander donker hoekje van de dagbladen komt. Niemand verdiept er zich vandaag nog in of hij de republikeinse partij kan splitsen of de leider van een Amerikaanse fascitische organisatie zal worden. McCarthy is weer een senator van de laatste banken geworden. Het enige dat de mensen nog verbaast is hoe het mogelijk was dat hij zo'n prominente figuur was.

Het fenomeen dat bekend werd als het McCarthy-isme bestond uit twee ingrediënten: een poging om het leiderschap van de rechtervleugel der republikeinse partij te veroveren, eventueel van de hele partij, geecombineerd met het benutten van een algemeen gevoel van onveiligheid in het land en de voornaamste woordvoerder daarvan te worden. McCarthy trachtte van oppositie tegen het communisme het equivalent van steun aan hemzelf te maken en van onenigheid met hem hetzelfde als steun aan het communisme. De twee bestanddelen van het McCarthy-isme werden door elkaar gemengd. De anti-communistische rol werd gebruikt als instrument om de controle over de partij te winnen.

De veiligheidsjacht gaat nog steeds voort maar op beperkter schaal en is niet langer onderdeel van een campagne om de richting van de republikeinse partijpolitiek te veranderen. Zij wordt thans geleid door de democraten die nu het Congres controleren.

McCarthy schiep de Amerikaanse zucht naar veiligheid niet. Hij maakte er gebruik van. De basis-verantwoordelijkheid lag niet bij McCarthy maar bij de geschiedenis.

Een eeuw lang hadden de Verenigde Staten de Atlantische en Stille Oceaan beschouwd als veiligheidsgordels, bij tijd en wijle vergetend dat de Atlantische Oceaan dit was dank zij de Britse vloot. Toen, te vlug om zich geestelijk aan te kunnen passen, veranderde de wereldsituatie.

De ontwikkeling van de lucht- en atoommacht legde de Verenigde Staten open voor vernietigende aanvallen. De Verenigde Staten bemerkten dat ze in oorlog waren met een buitenlandse filosofie. Een andere schokkende ontdekking was dat Amerikaans patriotisme niet iets vanzelfsprekends is. Amerikanen, en sommige op hoge posten, werden gevonden die een buitenlandse politieke doctrine aanhingen en tegen het Amerikaanse ideaal werkten.

De Verenigde Staten reageerden op karakteristieke, ingrijpende wijze. Zij gingen herbewapenen, hielpen hun vrienden met herbewapening, en met dezelfde energie en voortvarendheid begonnen zij de subversieve elementen thuis op te ruimen. De onderneming, zelfs in handen van verantwoordelijke elementen, liep uit op extremiteiten. Maar nu is de eerste vergeeflijke opwinding voorbij en prevaleert een kalmere gemoedsgesteldheid.

Het verminderen van de spanningen uit de koude oorlog heeft daartoe bijgedragen. Maar de verandering begon reeds enige tijd voor Genève. Sommigen van hen die hun uiterste best hebben gedaan om stemming te maken tegen de subversieven zijn nu een beetje beschaamd omdat ze zich zo ver lieten gaan.

De vroegere republikeinse senator Harry Cain, die destijds nog al eens achter McCarthy stond is nu voorzitter van de presidentscommissie tegen subversieve activiteiten en een heftig criticus van de methodes die hij eigenlijk had moeten intensiveren. Hij zegt dat burgerambtenaren beledigd en vernederd worden.

De lijst van communistische frontorganisaties die door de procureur-generaal is opgesteld om als leidraad te dienen bij de veiligheidsmaatregelen noemt hij „een kromme en wormstekige meetlat".

Partij-politiek

De Senaat nam onlangs, met geen enkele stem tegen, een wet aan om de hele veiligheidskwestie uit de politiek te halen door een uit 12 man bestaand comité op te richten dat de veiligheid in de regering zal onderzoeken en voor eind Maart volgend jaar rapport zal uitbrengen. In het kort, het Amerikaanse zelfvertrouwen keert terug en de vrees dat een zo goed georganiseerd en rijk land ondergraven wordt door onpatriottische burgers begint redelijker vormen aan te nemen. De atmosfeer is niet meer gunstig voor het McCarthy-isme.

De andere zijde van het McCarthy-isme, de poging om de republikeinse partij te beheersen kan beter begrepen worden als men bedenkt dat jarenlang de Nationale Conventies van beide partijen gewend waren candidaten te nemen uit de linkse groepen van de partij. Beide partijen wisten dat zij vertrouwen konden op de loyaliteit van hun rechtervleugels, de republikeinen om politieke, de democraten om historische redenen.

De grote vraag in de afgelopen drie jaar is geweest of de Eisenhower-opvatting van republikanisme ook de opvatting van het congres zou worden of dat de rechtervleugel het leiderschap zou herwinnen, dat hij had onder Harding en Coolidge en begon te verliezen onder Hoover. Een sluwer man dan McCarthy, met meer politieke ervaring, zou er misschien in geslaagd zijn de koers van de republikeinse partij te veranderen.

Er bestond ontegenzeglijk een grote kans op een dergelijke verandering toen senator Taft, die loyaal met de president had samengewerkt, overleed. Als McCarthy niet gepoogd had de macht van het uitvoerend comité aan zich te trekken en de leden van het kabinet niet verteld had hoe ze hun departementen moesten leiden, als hij niet zo arrogant tegenover zijn mede-senatoren was opgetreden en geen onberedeneerde aanvallen op de democraten had gedaan, zou hij zijn positie misschien zo hebben kunnen verstevigen dat zelfs de verandering van de atmosfeer, die nu over Washington is gekomen, haar niet meer ernstig aangetast zou kunnen hebben.

Hij werd geholpen door het feit dat de president toentertijd aarzelde om het leiderschap van de republikeinse partij zelf op zich te nemen. De president wilde een nationaal leider zijn die toevallig ook republikein was en niet een republikein die ook staats- en regeringshoofd was. Maar de houding van McCarthy maakte een compromis onmogelijk.

Zelfs toen de republikeinen de controle over het congres hadden was de beste manier om een nationale president te zijn, dat wil zeggen zowel de steun van democraten als van republikeinen te hebben, de republikeinse extremisten, die samenwerking onmogelijk maakten met hun wilde beschuldigingen dat de democraten de „party van het verraad" vormden, uit te bannen. Toen de verkiezingen van verleden jaar de democraten de controle over het congres gaven was dit niet alleen de beste maar ook de enige manier. De president, die nog steeds een nationale leider is, heeft tegelijkertijd door de loop van de gebeurtenissen de rol van republikeins partijleider op zich moeten nemen.

Dat de poging van McCarthy, om de partijcontrole aan zich te trekken, bijna gelukte werd bewezen door het uiteenvallen van de republikeinse rangen in twee gelijke delen bij de stemming over de censuur-motie verleden jaar. Maar vijf dagen later beledigde hij de 22 republikeinse senatoren die tegen de censuur waren geweest door een bittere verklaring uit te geven waarin hij het Amerikaanse volk zijn excuses aanbood voor de steun die hij in het verleden aan Eisenhower had gegeven! Velen hadden zich afgevraagd waarom Eisenhower niet direct afrekende met McCarthy en hem uit de partij had gezet. Nu had McCarthy zich er zelf uit gegooid.

Afstraffing

Op zijn eerstvolgende persconferentie werd de president gevraagd wat hij dacht van de voorspelling dat de extreme rechtervleugel van de partij McCarthy zou volgen in een nieuwe organisatie. Hij antwoordde: „Vanaf het begin heb ik getracht iets positeits en progressiefs te verwezenlijken. Ik geloof dat de federale regering de constante uitgesproken verplichting heeft om met de behoeften van 163 millioen mensen rekening te houden om onze buitenlandse verplichtingen nauwlettend in het oog te houden evenals onze veiligheid tegen aanvallen, en steeds bedacht moet zijn op het leggen van nieuwe betrekkingen tussen de regering en onze economie, onze industrieën en onze individuelen." „Indien mensen zich willen afscheiden om de een of andere tweederangs reden dan is dat hun zaak. Maar voor zover ik beoordelen kan, weet ik dat de grote massa van het Amerikaanse volk een, wat ik zou willen noemen, groep van progressieve gematigden wenst die hun belangen behartigt. En dat is precies waar ik nu voor werk".

Zo werd McCarthy op zijn plaats gezet en teruggebracht tot de grootte die bij zijn figuur past. Hij deed een poging om iets van zijn verloren aanhang terug te winnen kort voor de conferentie van Geneve. Hij diende een resolutie in waarin een beroep op de president werd gedaan om de conferentie te boycotten indien de communisten zouden weigeren te spreken over de bevrijding van de satellietstaten. „Zulk een aankondiging zal de communisten intimideren en zou, natuurlijk", voegde McCarthy er met volmaakte openhartigheid aan toe, „de Grote-Vier-conferentie torpederen." De houding van de Senaat werd het best uitgedrukt door senator Long in een brief aan zijn kiezers: „De meesten van ons waren van mening dat wij niet de handen van de president moesten binden, noch moesten trachten hem een agent van de Senaat te maken. Senator McCarthy voerde aan dat iedereen die niet voor zijn resolutie zou stemmen een slappeling of iets ergers zou zijn. Slechts enkele senatoren waren het met hem eens. De resolutie van McCarthy werd met 77 tegen 4 stemmen verworpen. De meesten van ons zien in de uitslag een vertrouwensvotum voor de president."

Geen senator kan met drie volgelingen een bedreiging vormen. Nu, in de na-Geneefse sfeer, heeft McCarthy zelfs nog veel minder kans om ook maar iets dat op zijn vroegere macht zou lijken terug te winnen.



Een jaar geleden was de zaak David Schine voorpagina nieuws. Nu kan men zich ternauwernood de toedracht van de zaak herinneren. Hierboven de hoofdfiguren in het melodrama, dat eindigde in de nederlaag van McCarthy. Geheel rechts de minister van het Leger, Ten Broeck Stevens, die enkele maanden geleden zijn ontslag heeft ingediend. David Schine is thans korporaal in Alaska. Cohn trad uit gouvernementsdienst. Senator Mundt en zijn collega McCarthy komen nu niet meer voor in het Amerikaanse nieuws.

BELGISCHE SMOKKELAARS GEARRESTEERD

REIMS, 30 Aug.: Twee Belgische smokkelaars, die reeds maanden werden gezocht door de Belgische en Nederlandse politie, zijn in Frankrijk gearresteerd. De beide mannen, de 28-jarige Jacob Verschueren uit Turnhout en de 35-jarige Ludovic Poels) uit Merxplas, hadden zich verscholen in een boerderij in het gehucht Beigneau in de omgeving van Montmirail. Zij gaven zich zonder tegenstand over aan de politie van Reims.

Volgens AFP werden de mannen voornamelijk gezocht wegens poging tot moord op enige Belgische en Nederlandse politiemannen en douanebeambten.

Naar het A.N.P. verneemt, betreft het hier vermoedelijk de smokkelaars die betrokken waren bij een vuurgevecht in de nacht van Zaterdag 21 op Zondag 22 Mei j.l. in het Belgische grensplaatsje, Rijckevorssel. In die bewuste nacht heeft een wagen van de centrale velddienstpost uit Tilburg in de omgeving van Baarle Nassau een Belgische pantserwagen achtervolgd, die met grote snelheid naar de Belgische grens reed. Op Belgisch grondgebied reed de pantserwagen door, ondanks het stopteken van een Belgische douanebeambte. Laatstgenoemde voegde zich hierna bij zijn Nederlandse collega's en op zijn verzoek werd met de Nederlandse auto de achtervolging voortgezet. In het dorpje Rijckevorssel slaagden de smokkelaars er in met hun pantserwagen de auto van de douane te rammen. Er ontstond daarna een hevig vuurgevecht, dat eindigde met de ontsnapping van de smokkelaars. Het gebeurde heeft indertijd bij de grensbevolking grote verontwaardiging gewekt. Een nader onderzoek zal moeten aantonen of men thans inderdaad de beide gezochten in handen heeft.

ISRAEL STELT VOOR INTERNATIONALE LUCHTVAART-REGELS IN TE VOEREN

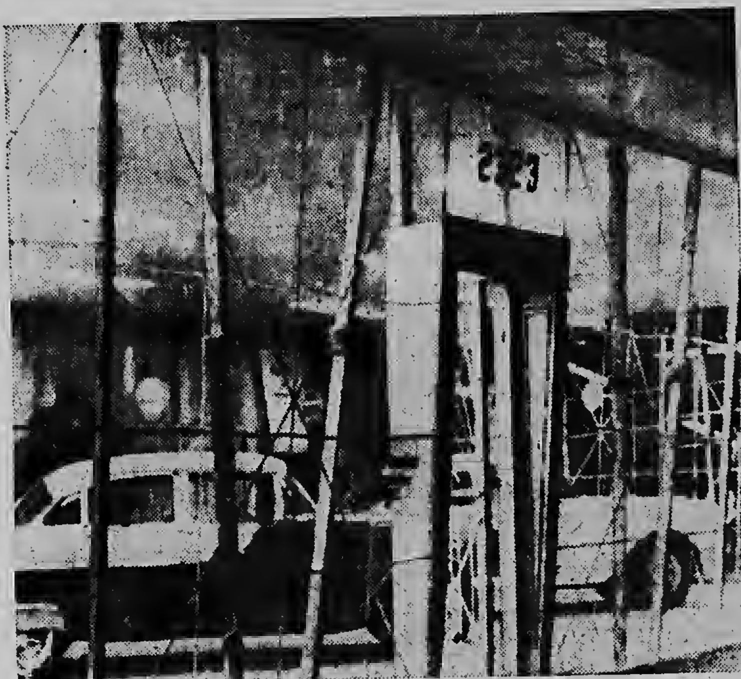
NEW YORK, 30 Aug. — Israel heeft voorgesteld, dat de algemene vergadering der Verenigde Naties een studie laat maken van internationale luchtvaartregels ter voorkoming van incidenten zoals het gebeurde op 27 Juli j.l., toen een Israelisch passagiersvliegtuig boven Bulgarije werd neergeschoten en alle 58 inzittenden om het leven kwamen.

De Israelische regering verzocht haar voorstel te plaatsen, op de aanvullende agenda voor de zitting van de algemene vergadering, die op 20 September te New York wordt geopend. In een begeleidend memorandum wordt gezegd, dat dergelijke incidenten, veroorzaakt door dat lijnvliegtuigen buiten vastgestelde luchtcorridors geraken, bewijzen dat de bestaande regelingen niet voldoende zijn.

Preparacionnan na Merca contra orkaan „Diane"



Na Carolina Beach, N.C. — sacu di santoe ta worde pone riba otro pa protege e negoshi aki na beach.



Na Portsmouth, Va. — bentananan di un agencia di auto ta worde reforza cu planki y lata.



Na Wrightsville Beach, N.C. — olanan rabia ta castiga costa.

E escenanan aki riba ta algun di e preparacionnan cu nan a tuma na Merca contra di e asalto di e orkaan „Diane" cu uitimamente a azota costa di Atlantico.

WESTERSE DRIE HOUDEN RUGGESPRAAK

PARIJS.— De ministers van buitenlandse zaken van Engeland, Frankrijk en de Verenigde Staten zullen tussen 22 en 28 September te New York bijeenkomen om over de komende viermogendhedenbesprekingen te Geneve te beraadslagen. Zij zijn dan in New York voor de algemene vergadering der Verenigde Naties. De Westduitse minister zal zich bij hen voegen. Er is reeds voorbereidend overleg gepleegd tussen de drie Westelijke regeringen en haar bondgenoten in de Noordatlantische Verdragsorganisatie.

LIBANESE POLITIECHEF GESCHORST

BEYROET: De Libanese regering heeft het hoofd van de algemene politie, Emir Farid Sjehad, en verscheidene andere politiemannen geschorst en voor de tuchtraad gedaagd, aldus is uit Beyroet gemeld.

Dit besluit werd genomen met het oog op mededelingen van Syrische ambtenaren, volgens welke oud-president generaal Adib Sjisjakly verscheidene dagen in Libanon heeft vertoefd. De oud-president had zich op het vliegveld van Chalde bekendgemaakt, waarop hij verzocht werd Libanees grondgebied te verlaten met het eerste vliegtuig naar Europa.

PEPITA

Por CHIC YOUNG



Pepita a jega cas cu su cabei peina a la king. El a waak su cara den spiel y contento el a bisa „Mi a pasa henter un atardi na Salon di Belleza, mi ta spera cu ora Lorenzo bini cas lo el nota con botao mi ta awe".

Pero que va Lorenzo semper cu ta camna cu su barica na man a drenta cas y ta un pasa el a pasa pa cushina. El a topa Pepita den cushina pero apenas el a cuminde pasobra e cuminda cu tabata na candela tabata hole asina dushi cu el a bai beuk dilanti di e stoof pa e saborea e olor tan dushi. Despues el a lamta sali for di cushina bon pura pa el bai kita su bachi y sombre pasobra un bez ta ora di come. Pepita a keda bon sara den cushina zundrando den su mes con hombernan por tin mas stoma cu nan tin corazon. Blo pasobra Lorenzo no a gaba su peinada.